



RESIDENTE

SI

NO

ORDINANTE

GARATTI ANTONIO

(cognome, nome/ragione sociale)

PER GLI AMICI DI CREMA

(indirizzo)

PER LE MISSIONI

(documento di riconoscimento)

Vi preghiamo di eseguire il seguente pagamento sull'estero

- A mezzo Telex/Swift a mezzo assegno da inviare a noi medesimi
 al beneficiario

Divisa

Importo

EURO - 3.000,00

in lettere

TREMILA / 00

SPESE E COMMISSIONI

- Vostre a nostro carico, tutte le altre a carico del beneficiario (SHARE)
 a totale nostro carico (OUR)
 a totale carico del beneficiario (BEN) da trattenere dall'importo del pagamento

CAUSALE VALUTARIA

EVENTUALI DOCUMENTI ALLEGATI ALLA PRESENTE:

- C.V.S.
 copia fattura o altro: _____

COPERTURA DELL'OPERAZIONE MEDIANTE:

- addebito in C/C € n. 13832 per _____
 addebito in conto valutario n. _____ per _____
 addebito in conto finanziamenti in €/divisa _____ per la durata di _____
 versamento per cassa di € _____

ISTRUZIONI PARTICOLARI

INVIARE TRAMITE LLOYDS TSB BANK PLC
 SWIFT. CODICE LLOYDGB2L

Beneficiario

THE VILLAGE OF HOPE

Motivo del pagamento

JACKLINE STEVEN PETRO
 EVA EZEKIEL MARTIN
 ACADEMIC YEAR 2014/2014

Banca del beneficiario

Banca CRD BANK LTD

Filiale o Piazza DAR EL SALAAM

Codice Swift CORUTZTXXX

nr. di c/c o Iban 1951081677800

Dichiaro di conoscere le vigenti norme valutarie e fiscali che regolano la presente operazione e confermo in particolare la veridicità dei dati contenuti nella C.V.S. allegata. Dichiaro, altresì, di sollevare da ogni responsabilità: per eventuali ritardi, disguidi, errori od omissioni dipendenti dai servizi postali, telegrafici, telex, swift e di telecomunicazioni in genere; per l'operato dei Vostri corrispondenti; per l'errata interpretazione di nostre istruzioni imprecise, insufficienti o di difficile lettura e comunque di ogni causa indipendente dalla Vostra volontà. Dichiaro, inoltre, di essere a conoscenza che, per i bonifici da eseguire negli Stati Uniti d'America, le banche statunitensi danno corso alle relative istruzioni facendo prevalere il codice di conto rispetto alla denominazione del beneficiario esplicitata.

Conseguentemente, qualsiasi inconveniente o danno che dovesse derivare dall'eventuale mancato pagamento determinato dall'inesatta indicazione, da parte nostra, del codice di conto del beneficiario, resterà a nostro completo carico.

Sarà, inoltre, in Vostra facoltà addebitarci in ogni momento gli importi da Voi richiesti dalle banche corrispondenti in relazione alle eventuali richieste risarcitorie alle stesse opposte dal beneficiario, nel caso di errata esecuzione degli ordini dipendente da inesatta indicazione del corretto codice di conto.

Le condizioni applicate alla presente operazione, ove non diversamente concordato, sono quelle previste dagli allegati analitici del corrispondente servizio, a disposizione del pubblico presso le filiali della Banca.

CREMA 09/10/2014

(Luogo e data)

(Timbro della filiale e firma del Preposto
per i conti fondi e bene firma)

(Timbro/firma dell'ordinante)

Solo nei casi previsti dall'art. 2 Legge 5.7.91 n. 197

Il sottoscritto _____ nato a _____ il _____ residente a _____

codice fiscale _____ documento di identità _____ n° _____ rilasciato da _____ il _____

dichiara che la presente operazione viene eseguita:

- PER CONTO PROPRIO. PER CONTO DI:

nome/denominazione _____ nato a _____ il _____

residente/avente sede _____ codice fiscale/partita IVA _____

Firma del richiedente

STRALCIO ART. 2 LEGGE 5-7-91 n. 197

Obblighi di identificazione e di registrazione

Deve essere identificato a cura del personale incaricato e deve indicare per iscritto, sotto la propria personale responsabilità, le complete generalità del soggetto per conto del quale eventualmente esegue l'operazione, chiunque compie operazioni che comportano trasmissione o movimentazione di mezzi di pagamento di qualsiasi tipo che siano di importo superiore a € 12.500. La disposizione di cui al comma 1 si applica anche allorquando per la natura e le modalità delle operazioni poste in essere si può ritenere che più operazioni effettuate in momenti diversi e in un circoscritto periodo di tempo, ancorché singolarmente inferiori al limite di importo indicato nel comma 1, costituiscono nondimeno parti di un'unica operazione.